



## Saksan kielen ja kulttuurin kandidaattiohjelma

Saksan kielen ja kulttuurin kandidaattiohjelmassa heijastuu selvästi saksan kielen ja saksankielisten maiden merkitys Euroopan kulttuuri- ja talouselämälle. Saksan kieli on yksi suurista maailmankielistä. Se on toiseksi puhutuin kieli Euroopassa ja yksi EU:n kolmesta työkielestä. Äidinkielenään saksaa puhuu n. 100 miljoonaa ihmistä. Saksa kuuluu maailman suurimpiin talousmahtiin, ja se on ollut monien vuosien ajan Suomen tärkeimpiä kauppakumppaneita. Ulkomaankaupassa saksan kielen taito ja kulttuurin tuntemus ovat välttämättömiä. Suomen ja saksankielisten maiden välinen kulttuurienvaihto on perinteisesti ollut ja on edelleen monipuolista ja vilkasta.

Saksan kielen ja kulttuurin opinnot painottuvat tämän päivän saksan kieleen ja kulttuuriin. Opinnot tarjoavat sinulle teoreettiset pohjatiedot, käytännön viestintä- ja kielitaitoja sekä työelämässä tarvittavia valmiuksia, niin että voit valmistuttuasi suuntautua erilaisiin tehtäviin kansallisille ja kansainvälisille työmarkkinoille. Yhdistämällä opintoihisi sivuaineeksi kauppa-, hallinto- tai viestintätieteiden opintoja ja muiden vieraiden kielten opintoja vahvistat edellytyksiäsi toimia kansainvälisillä markkinoilla toimivissa yrityksissä tai (kulttuuri)organisaatioissa. Opinnot antavat myös hyvän pohjan myöhemmälle kääntäjän urallesi. Jos tähtäät opettajaksi, sinun tulee täydentää saksan kielen ja kulttuurin opintojasi pedagogiikan opinnoilla. Opiskelemalla saksan kieltä ja kulttuuria Vaasan yliopistossa sinulla on työmahdollisuuksia sekä kotimaassa että ulkomailla.

### Humanististen tieteiden kandidaatin tutkinto

Sinut valitaan opiskelijaksi suoraan pääaineeseen saksan kieli ja kulttuuri.

Humanististen tieteiden kandidaatin (HuK) tutkinnossa saksan kielen ja kulttuurin pääaineopinnot ovat 75 opintopisteen (op) laajuiset. Opinnot koostuvat perus- ja aineopinnoista. Perusopintojen laajuus on 30 op ja aineopintojen laajuus 45 op. Opetus tapahtuu pääsääntöisesti saksaksi. Tutkintoon kuuluvat kandidaatintutkimus ja sen pohjalta äidinkielellä kirjoitettava kypsyysnäyte.

Sivuainevalinnalla sinun olisi hyvä vahvistaa pääaineen suuntautumista. Voit valita sivuaineeksi muidenkin yksiköiden kuin markkinoinnin ja viestinnän akateemisen yksikön opintoja.

### Kandidaatintutkinnon suoritettuaan

1. opiskelija on kehittänyt saksan suullista ja kirjallista kielitaitoaan ja pystyy vaivattomasti kommunikoidaan saksan kielellä eri tilanteissa,
2. opiskelija osaa kääntää yleiskielisiä ja lyhyehköjä erikoisalan tekstejä ensisijaisesti saksasta äidinkieleen,
3. opiskelija on vahvistanut tietämystään saksankielisten maiden yhteiskunnasta, kulttuurista ja nykyhistoriasta,
4. opiskelija tuntee kieli- ja kirjallisuustieteen keskeisimmät käsitteet ja menetelmät sekä osaa käyttää niitä tarkoituksenmukaisella tavalla,
5. opiskelija osaa esitellä ja perustella tekemänsä ratkaisut sekä kriittisesti arvioida omia ja muiden tuotoksia,
6. opiskelijalla on alansa työtehtävissä vaadittava teoreettinen ja käytännön perusosaaminen,
7. opiskelijalla on kansainvälistä kokemusta ja työelämävalmiuksia kuten yhteistyö-, ongelmanratkaisu- ja esiintymistaitoja,
8. opiskelijalla on valmiudet syventää osaamistaan maisteriopinnoissa.

Koulutusohjelman kotisivut <http://www.uva.fi/germ/>.



GERM-ohjelman perus- ja aineopintoja tarjotaan enää vain tarveperusteisesti päivitetyn HOPSin tai opintorekisteriotteen pohjalta. Yksittäisiä kursseja voidaan korvata syksyllä 2020 toisilla yliopistojen välisessä yhteistyössä sovittavilla opintojaksoilla.

### PERUSOPINNOT 25 op / GRUNDSTUDIER 25 sp

GERM1101	Deutsch kompakt -kielitaitopaketti, 10 op
GERM1103	Kielitieteen peruskurssi, 5 op
GERM1104	Johdatus kirjallisuuden opiskeluun, 5 op
GERM1105	Maantuntemus ja nykyhistoria, 5 op

### AINEOPINNOT 45 op / ÄMNESSTUDIER 45 sp

GERM2102	Saksan oikeakielisuus ja kielioppi, 5 op
GERM2103	Kirjallisuus ja kulttuuri, 5 op
GERM2105	Kääntäminen äidinkieleen 2, 5 op
GERM2109	Työelämäviestintä, 5 op
GERM 2110	Yritysviestintä, 5 op
GERM2107	Kielitieteen erikoistumisjakso, 5 op
GERM2108	Kirjallisuustieteen erikoistumisjakso, 5 op
GERM2200	Kandidaatintutkielma, 10 op
KNÄY2001/KNÄY2002	Kypsyysnäyte, 0 op

### VIESTINTÄ- JA KIELIOPINNOT 20 op / KOMMUNIKATIONS- OCH SPRÅKSTUDIER 20 sp

Humanististen tieteiden kandidaatin tutkintoon kuuluu asetuksen (794/204) mukaisesti äidinkielen viestinnän opintoja (5 op) sekä kielitaito-opintoja toisessa kotimaisessa kielessä (5 op) ja yhdessä vieraassa kielessä (5 op). Opintojaksot löytyvät Kielikeskuksen opinto-oppaasta.

Mikäli äidinkieli tai toinen kotimainen kieli on tutkinnoissa sivuaineena, kyseisestä kielestä ei tarvitse suorittaa Kielikeskuksen järjestämää opintojaksoa. Suoritettava:

- Äidinkieli / Modersmålet, 5 op
- Toinen kotimainen kieli, 5 op
- Kansainvälistyminen (sisältää pakollisen kieliharjoittelun), 10 op

### YLEISOPINNOT 20 op/ ALLMÄNNA STUDIER 20 sp

OPIS0007	Johdatus yliopisto-opiskeluun, 2 op
OPIS0001	Henkilökohtainen opintosuunnitelma 1, 1 op
OPIS0019	Henkilökohtainen opintosuunnitelma 2, 2 op
KIEL0001	Johdatus kielentutkimukseen, 5 op
	Liiketoimintaosaamisen opintojakso, 5 op
OPIS0002	Tiedonhankintataidot 1, 1 op
OPIS0004	Tiedonhankintataidot 2, 1 op
TITE1022	Tietokone työvälineenä, 3 op

### Vapaasti valittavat yleisopinnot

OPIS0029	Luottamustehtävät, 1–4 op
----------	---------------------------



### **SIVUAINE 25 op / BIÄMNE 25 sp**

Sivuaineopinnoiksi suositellaan esimerkiksi seuraaviin aloihin liittyviä opintoja:

- Markkinointi
- Johtaminen
- Liiketoiminnan perusteet
- Tuotantotalous
- Viestintätieteet
- Terminologia ja tekninen viestintä
- Hallintotieteet

### **VAPAASTI VALITTAVIA OPINTOJA SITEN, ETTÄ 180 OP TÄYTTY**

Vapaasti valittaviksi opinnoiksi suositellaan esimerkiksi seuraaviin aloihin liittyviä opintoja:

- Talous- ja hankintaosaamisen opintokokonaisuus
- Henkilöstöjohtamisen ja etiikan opintokokonaisuus
- Ympäristöalan opintokokonaisuus



## Opintojaksot/Kurserna:

### PERUSOPINNOT / GRUNDSTUDIER

#### ■ Deutsch kompakt -kielitaitopaketti

*Deutsch kompakt*  
*Deutsch kompakt*  
*Compact German*

**Laajuus:** 10 op

**Koodi:** GERM1101

**Edeltävät opinnot:** –

**Osaamistavoite:** Opintojakson tavoitteena on opiskelijan kielellisten valmiuksien laajentaminen. Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa tunnistaa saksan ja oman äidinkielen rakenne-eroja, käyttää erilaisia luku- ja kirjoitustekniikoita, tunnistaa saksan ja äidinkielen äänteistön erot, toimia suullisissa viestintätilanteissa saksankielisissä maissa ja hyödyntää kielellisiä apuvälineitä ja saksankielisiä tietolähteitä omassa opiskelussaan.

**Sisältö:** Opintojakso koostuu neljästä opetuskokonaisuudesta, jotka ovat saksan oikeakielisyys, tekstitaito, fonetiikka ja puhetaito.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Ohjattu itseopiskelu.

**Suoritustapa:** Oppimistehtävät ja tentti.

**Kirjallisuus:**

1. Duden. Die deutsche Rechtschreibung. 2010 (osittain).
2. Dreyer, Hilke/Schmitt, Richard: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. 2009 tai uudempi (osittain).
3. Hall, Christopher et al.: Deutsche Aussprachelehre. Ein Hand- und Übungsbuch für Sprecher des Finnischen. 2005 (osittain).
4. Hirschfeld, Ursula et al.: Phonotheke intensiv. 2007.
5. Busch, Albert/Stenschke, Oliver: Germanistische Linguistik. Eine Einführung. 2., durchges. u. korr. Aufl. 2008, Einheit 3 u. 4.
6. Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

#### ■ Kielitieteen peruskurssi

*Grundkurs i språkvetenskap*  
*Grundkurs Linguistik*  
*Introduction to Linguistics*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM1103

**Edeltävät opinnot:** –

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa tunnistaa, luokitella ja erotella sanastoon liittyviä kielellisiä ilmiöitä sekä tunnistaa ja soveltaa germaanisen kielitieteen keskeisiä käsitteitä ja nimetä eri osa-alueita.

**Sisältö:** Tutustuminen sanastontutkimuksen ja germaanisen kielitieteen perusteisiin. Analysointitehtäviä kielitieteellistä kirjallisuutta hyödyntäen.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Ohjattu itseopiskelu.

**Suoritustapa:** Kirjallinen tentti ja/tai oppimistehtävät.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.



### ■ Johdatus kirjallisuuden opiskeluun

*Introduktion i litteraturstudier*  
*Einführung in das Literaturstudium*  
*Introduction to Literary Studies*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM1104

**Edeltävät opinnot:** –

**Osaamistavoite:** Opiskelija tuntee kertoma-, lyriikka- ja draamakirjallisuuden tunnuspiirteet ja rakenteet, osaa soveltaa oppimaansa itsenäisesti, osaa tarkastella kriittisesti ja analyttisesti saksankielisen alueen yhteiskuntaa, historiaa ja kulttuuria kaunokirjallisten tekstien valossa ja ymmärtää lähde- ja kohdekulttuurisen kontekstin merkityksen kaunokirjallisten tekstien tulkinnassa osaa määritellä ja selittää keskeiset kirjallisuustieteelliset käsitteet sekä soveltaa niitä uudemman saksankielisen kirjallisuuden analyysissä, käyttää eri kirjallisuuslajien, mukaan luettuna elokuvan, analyysitapoja. Opiskelija osaa analysoida saksankielistä nykykirjallisuutta kirjallisuustieteellisiä menetelmiä käyttäen.

**Sisältö:** Opintojaksolla perehdytään kertoma- ja lyriikkatekstien rakenneanalyysiin ja tulkintaan, draamatekstien analyysiin ja draamanteorian kehitykseen sekä kirjallisuuden hyödyntämiseen kielen opetuksessa.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Itseopiskelu.

**Suoritustapa:** Kirjatentti ja/tai oppimistehtävät.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

### ■ Maantuntemus ja nykyhistoria

*Realia och nutidshistoria*  
*Landeskunde und Zeitgeschichte*  
*Cultural Studies and Contemporary History*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM1105

**Edeltävät opinnot:** –

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa määritellä saksankielisten maiden ensisijaisesti 1900-luvun merkittävimmät tapahtumat, selittää tapahtumien väliset yhteydet, tehdä näiden perusteella nyky-yhteiskunnan ilmiöitä koskevia johtopäätöksiä ja soveltaa oppimaansa omaan tietoon saksankielisten maiden poliittisesta ja maantieteellisestä järjestelmästä sekä viestintä-, talous-, väestö- ja koulutusjärjestelmästä.

**Sisältö:** Saksankielisten maiden poliittinen ja maantieteellinen järjestelmä sekä viestintä-, talous-, väestö- ja koulutusjärjestelmä. Saksankielisten maiden merkittävimmät tapahtumat verrattuina Suomen tapahtumiin.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Itsenäinen opiskelu.

**Suoritustapa:** Aktiivinen osallistuminen ja tuntitentti.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

## AINEOPINNOT / ÄMNESSTUDIER

### ■ Saksan oikeakielisyyys ja kielioppi

*Tyska språkriktighet och grammatik*  
*Deutsche Sprachrichtigkeit und Grammatik*  
*German Grammar*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM2102

**Edeltävät opinnot:** Deutsch kompakt -kielitaitopaketti



**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa määritellä ja luokitella saksan kieliopin keskeiset käsitteet sekä soveltaa näitä analysoitaviin teksteihin, tunnistaa ja selittää oman äidinkielen ja saksan kielen välisiä rakenne-eroja, soveltaa omaksumiaan kielioppiasioita omissa kirjallisissa ja suullisissa esityksissään ja valita ja käyttää tarkoituksenmukaisia apuvälineitä.

**Sisältö:** Saksan kielen muoto- ja lauseopin keskeisten ilmiöiden itsenäinen tarkastelu ja harjoittelu. Näihin kuuluvat ennen muuta sanaluokat ja niiden tunnusomaiset piirteet, nominien ja verbien taivutus ja käyttö lauseissa, peruslausetyypit, lauseiden yhdistäminen ja lauseen sanajärjestys. Tutustuminen eri kielioppeihin ja sanakirjoihin ja niiden käytön harjoittelu.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Ohjattu itseopiskelu.

**Suoritustapa:** Oppimistehtävät ja kirjallinen tentti.

**Kirjallisuus:**

1. Dreyer, Hilke & Richard Schmidt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. 2009 tai uudempi (osittain).
2. Helbig, Gerhard & Joachim Buscha: Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. 2001 (osittain).

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

**Lisätiedot:** Kandidaatintutkielma-opintojaksolle osallistuminen edellyttää Saksan oikeakielisyyttä ja kielioppi-opintojakson suorittamista vähintään arvosanalla 3.

### ■ Kirjallisuus ja kulttuuri

*Litteratur och kultur*

*Literatur und Kultur*

*Literature and Culture*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM2103

**Edeltävät opinnot:** Johdatus kirjallisuuden opiskeluun

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa tarkastella kriittisesti ja analyttisesti saksankielisen alueen yhteiskuntaa, historiaa ja kulttuuria kaunokirjallisten tekstien valossa ja ymmärtää lähde- ja kohdekulttuurisen kontekstin merkityksen kaunokirjallisten tekstien tulkinnassa, ymmärtää kirjallisuushistorian ja kulttuurihistorian keskeiset käsitteet, tuntee saksankielisen historian ja kulttuurin tärkeimmät kehitysvaiheet, käännekohdat ja taustatekijät, osaa suhteuttaa nyky-yhteiskunnan ja kulttuurin ilmiöitä historialliseen taustaan, osaa selittää kielialueen historian ja kulttuurin kehitystä.

**Sisältö:** Katsaus saksankielisen alueen poliittiseen ja sosiaaliseen historiaan, aatehistorian sekä kulttuuri- ja kirjallisuushistoriaan keskiajalta toisen maailman jälkeiseen aikaan.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Itseopiskelu.

**Suoritustapa:** Oppimistehtävät ja/tai tentti.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

### ■ Kääntäminen äidinkieleen 2

*Översättning till modersmålet 2*

*Übersetzen in die Muttersprache 2*

*Translation into Finnish/Swedish 2*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM2105

**Edeltävät opinnot:** Johdatus kääntämiseen ja kääntäminen äidinkieleen 1

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa valita itsenäisesti kääntämiseen soveltuvat apuvälineet ja strategiat, hyödyntää vertaistekstejä, tuottaa äidinkielellään sanastoltaan ja tyyliältään moitteettomia tekstejä, analysoida, arvostella ja perustella eri käännösvaihtoehtoja sekä tunnistaa kääntämisen mukanaan tuoman vastuun.

**Sisältö:** Yleis- ja erikoiskielisten tekstien kääntämistä saksasta äidinkieleen, referaattikäännöksiä sekä tekstien muokkausta eri kohderyhmille ja eri käyttötarkoituksiin. Sanakirjojen, elektronisten aineistojen ja eri tietolähteiden systemaattisen käytön harjoittelu. Lopputyönä laajahko käänös, joka opponoidaan, ja siihen liittyvä oppimispäiväkirja.



**Suorituskieli:** Suomi/ruotsi.

**Opetus:** Ohjattu itseopiskelu.

**Suoritustapa:** Oppimispäiväkirja, loppukäännös ja muut oppimistehtävät.

**Kirjallisuus:**

1. Kielitoimiston oikeinkirjoitusopas. 2009 tai uudempi.
2. Iso suomen kielioppi. 2004.
3. Svenska skrivregler. 2008 tai uudempi.
4. Hultman, Tor G.: Svenska Akademiens språklära. 2003 tai uudempi.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

**Lisätiedot:** Kurssi edellyttää, että opiskelijalla on käytävissään yksikielinen saksan sanakirja, esim. Duden. Deutsches Universalwörterbuch.

### ■ Työelämäviestintä

*Kommunikation i arbetslivet*

*Kommunikation im beruflichen Kontext*

*Language for Working Life*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM2109

**Edeltävät opinnot:** Deutsch kompakt -kielitaitopaketti, Saksan oikeakielisyys ja kielioppi

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa toimia työelämän yleisimmissä viestintätilanteissa niin suullisesti kuin kirjallisestikin, mukaan lukien tilanteet, jotka edellyttävät kääntämistä saksaan. Opiskelija tuntee näihin tilanteisiin liittyvät keskeisimmät teoriat ja osaa soveltaa niitä tarkoituksenmukaisesti omassa kielenkäytössään. Opiskelija osaa analysoida ja tuottaa lähinnä työelämän standardisoituja viestintämuotoja, jotka liittyvät hänen omiin kokemuksiinsa ja tietoihinsa.

**Sisältö:** Viestintätaitojen kehittäminen eri harjoitusten avulla. Harjoituksiin kuuluvat esim. työhaastattelu, CV:n laatiminen, esitelmän pitäminen. Perehtyminen viestintätilanteisiin vaikuttaviin ulkoisiin tekijöihin ja kulttuurisidonnaisiin viestintäkäytäntöihin. Eri tietolähteiden käytön harjoittelu, lyhyiden tekstien kääntäminen saksaan.

**Suorituskieli:** Saksa ja suomi/ruotsi.

**Opetus:** Harjoitukset.

**Suoritustapa:** Oppimistehtävät.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

**Lisätiedot:** Kurssi voidaan korvata ulkomailla suoritetuilla opinnoilla, vastaavalla työharjoittelulla tai Kieli-keskuksen tarjoamalla työelämäviestinnän opintojaksolla.

### ■ Yritysviestintä

*Företagskommunikation*

*Unternehmenskommunikation*

*Business Communication*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM2110

**Edeltävät opinnot:** Deutsch kompakt -kielitaitopaketti, Saksan oikeakielisyys ja kielioppi

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa toimia yrityksen eri viestintätilanteissa ja tuntee näihin tilanteisiin liittyvät keskeisimmät teoriat. Hän osaa analysoida, tuottaa ja kääntää yrityksen ei-standardisoituja viestintään liittyviä kirjallisia tekstejä. Opiskelija hallitsee tärkeimmät suulliset viestintätilanteet.

**Sisältö:** Viestintätaitojen kehittäminen eri suullisten ja kirjallisten harjoitusten avulla, mm. yritys- ja tuote-esittelyn sekä tiedotteen laatiminen, neuvottelukäytänteet. Projektityö yrityssimulaatiopelin muodossa. Perehtyminen viestintätilanteisiin vaikuttaviin ulkoisiin tekijöihin ja kulttuurisidonnaisiin viestintäkäytäntöihin. Eri tietolähteiden käytön harjoittelu, lyhyiden tekstien kääntäminen saksaan.

**Suorituskieli:** Saksa ja suomi/ruotsi.

**Opetus:** Harjoitukset.

**Suoritustapa:** Aktiivinen osallistuminen, jatkuva arviointi sekä tehtäviä opettajan ohjeiden mukaan.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.





**Lisätiedot:** Kurssi voidaan korvata ulkomailla suoritetuilla opinnoilla, vastaavalla työharjoittelulla tai Kieli-keskuksen tarjoamalla työelämäviestinnän opintojaksolla.

#### ■ Kielitieteen erikoistumisjakso

*Fortsättningskurs i språketenskap*

*Fachkurs Linguistik*

*Advanced Linguistics*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM2107

**Edeltävät opinnot:** Kielitieteen peruskurssi

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa soveltaa yhteen kielitieteen osa-alueeseen liittyviä käsitteitä ja analysoida tähän osa-alueeseen liittyviä ilmiöitä tarkoituksenmukaista metodologiaa hyödyntäen sekä itsenäisesti laatia suppeahkon tieteellisen työn, joka luo vankan pohjan kielitieteellisen kandidaatintutkimuksen suorittamiselle.

**Sisältö:** Tarkempi tutustuminen yhteen kielitieteen osa-alueeseen (sananmuodostus, fraseologia, semantiikka tms.) ja tieteellisen kirjoittamisen harjoittelua.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Ohjattu itseopiskelu.

**Suoritustapa:** Aktiivinen osallistuminen harjoituksiin ja kirjallinen työ, joka on jätettävä yhdessä sovittuun määräaikaan mennessä. Työ esitellään ryhmälle, opponointi.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan (noin 200–250 sivua).

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

**Lisätiedot:** Opetus ja suoritustapa suhteutetaan opiskelijamäärään.

#### ■ Kirjallisuustieteen erikoistumisjakso → GERM2107

*Fortsättningskurs i litteraturvetenskap*

*Fachkurs Literaturwissenschaft*

*Literary Analysis*

**Laajuus:** 5 op

**Koodi:** GERM2108

**Edeltävät opinnot:** Johdatus kirjallisuuden opiskeluun

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa analysoida kaunokirjallisia tekstejä ottaen huomioon kirjallisuuden ja kulttuurin välisen vuorovaikutuksen sekä laatia johdonmukaisen, kriittistä ajattelua kuvastavan, tieteellisen kirjoittamisen periaatteita noudattavan suppeahkon työn, joka luo vankan pohjan kirjallisuustieteellisen kandidaatintutkimuksen suorittamiselle.

**Sisältö:** Valikoitujen tekstien analysointi kirjallisuuden- ja kulttuurintutkimuksen keskeisiä käsitteitä käyttäen. Tieteellisen kirjoittamisen harjoittelu.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Luennot 8 tuntia ja harjoitukset 18 tuntia.

**Suoritustapa:** Aktiivinen osallistuminen, kirjallisuustieteellinen työ, joka on jätettävä yhdessä sovittuun määräaikaan mennessä, opponointi.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan (noin 150 sivua).

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

#### ■ Kandidaatintutkielma

*Kandidatavhandling*

*Bachelorarbeit*

*B.A. Thesis*

**Laajuus:** 10 op

**Koodi:** GERM2200

**Edeltävät opinnot:** Saksan oikeakielisyys ja kielioppi vähintään arvosanalla 3, Kielitieteen peruskurssi ja Johdatus kirjallisuuden opiskeluun sekä toinen seuraavista: Kielitieteen erikoistumisjakso **tai** Kirjallisuustieteen erikoistumisjakso. Kurssilla opiskelija suorittaa Tritonian Tiedonhankintataidot 2 -kurssin.





**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa laatia tieteellisen työn, jossa on itsenäisesti muotoiltu kysymyksenasettelu, työstää omatoimisesti tutkimusaineistoa, käyttää asianmukaisesti lähdekirjallisuutta, argumentoida selkeästi ja perustella loppupäätelmät, kommentoida kriittisesti ja rakentavasti muiden tekemiä tieteellisiä töitä sekä perustella ja puolustaa omaa työtään.

**Sisältö:** Ohjausta tieteellisten töiden laatimiseen (aineiston keruu, bibliografiat, jäsentely, argumentointistrategiat). Valikoitujen kieli- tai käännöstieteellisten aihekokonaisuuksien ja niihin läheisesti liittyvien teorioiden käsittely.

**Suorituskieli:** Saksa.

**Opetus:** Ohjausta.

**Suoritustapa:** Itsenäinen työskentely, henkilökohtainen ohjaus, tieteellinen työ (n. 20 s.), opponointi.

**Kirjallisuus:** Opettajan ohjeiden mukaan.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

**Lisätiedot:** Valittavana kieli- tai käännöstiede. Kandidaatintutkielman lisäksi suoritetaan kypsyysnäyte. Kandidaatintutkielmat tarkistetaan Turnitin-plagiaatintunnistusjärjestelmällä.

## YLEISOPINNOT / ALLMÄNNA STUDIER

### ■ Johdatus yliopisto-opiskeluun

**Laajuus:** 2 op

**Koodi:** OPIS0007

**Osaamistavoite:** Opintojakson tavoitteena on taata opiskelijan opintojen sujuva käynnistyminen sekä opiskelijan integroituminen yliopistoon, akateemisen yksikköön ja tiedealueelle. Opiskelija saa valmiudet opintojensa suunnitteluun sekä alustavat valmiudet sivuaineen valintaan.

**Sisältö:** Opintojakson aikana opiskelija tutustuu koulutusohjelmaansa ja koulutusohjelman pääaineisiin, yliopiston opetus- ja ohjauskäytäntöihin, yliopisto-opiskeluun sekä opiskeluympäristöönsä.

**Suorituskieli:** Suomi tai ruotsi.

**Opetus:** Luentoja 10 tuntia.

**Suoritustapa:** Aktiivinen osallistuminen yliopiston, tiedealueen ja koulutusohjelman järjestämiin orientointipäivien ohjelmaan sekä oppimispäiväkirjan (noin 5–10 sivua) laatiminen.

**Kirjallisuus:** Opinto-oppaat, opiskelijoiden www-sivut sekä Opi oppimaan -sivusto.

**Arviointi:** Hyväksytty / hylätty.

**Vastuunopettaja:** Asiantuntija/amanuenssi.

**Pakollisuus:** P

### ■ Henkilökohtainen opintosuunnitelma 1

**Laajuus:** 1 op

**Koodi:** OPIS0001

**Osaamistavoite:** Opiskelija osaa muodostaa kokonaiskuvan humanististen tieteiden kandidaatin tutkinnon rakenteeseen kuuluvista opinnoista sekä tehdä yhteenvedon omien opintojen etenemisjärjestyksestä kandidaattiohjelmassa.

**Sisältö:** Opiskelija laatii kandidaattiopintojen henkilökohtaisen opintosuunnitelman. Opintosuunnitelma käydään sen jälkeen läpi yhdessä pääaineen HOPS-vastaavan kanssa.

**Suoritustapa:** Hopsin laatiminen, jonka HOPS-vastaava hyväksyy.

**Kirjallisuus:** Humanististen tieteiden kandidaatin tutkinnon opinto-opas.

**Arviointi:** Hyväksytty / hylätty.

**Vastuunopettaja:** Asiantuntija/amanuenssi.

**Pakollisuus:** P

### ■ Henkilökohtainen opintosuunnitelma 2

**Laajuus:** 2 op

**Koodi:** OPIS0019

**Edeltävät opinnot:** Henkilökohtainen opintosuunnitelma 1

**Osaamistavoite:** Opiskelija osaa esittää oman kandidaattiohjelman rakenteen. Opiskelija osaa verrata eri



maisteriohjelmien opintopolkuja sekä osaa hakea tämän pohjalta itselleen sopivaan maisteriohjelmaan.

**Sisältö:** Opiskelija laatii henkilökohtaisen opintosuunnitelman kandidaatin tutkinnon loppuun suorittamiseksi. Opiskelija tutustuu maisteriohjelmiin ja eri ohjelmien opintopolkuihin. Opiskelija saa valmiudet maisteriohjelman valitsemiseen.

**Suoritustapa:** Hops 2:n laadinta, joka käydään yhdessä läpi asiantuntijan/amanuenssin kanssa.

**Kirjallisuus:** Filosofian maisterin tutkinnon opinto-opas.

**Arviointi:** Hyväksytty / hylätty.

**Vastuuopettaja:** Asiantuntija/amanuenssi.

**Pakollisuus:** P

### ■ Johdatus kielentutkimukseen

*Introduction to Linguistics*

**Koodi:** KIEL0001

**Laajuus:** 5 op

**Osaamistavoitteet:** Kurssin suoritettuaan opiskelija tunnistaa kielen tutkimuskohteena ja viestinnän väli-  
neenä, osaa kielenkuvauksen äänne-, muoto- ja lauserakenteen peruskäsitteet ja osaa soveltaa niitä sekä ym-  
märtää kielenkuvauksen lähestymistapojen merkityksen kieli- ja viestintäopinnoille.

**Sisältö:** Tutustumista kielitieteen teoriaan, peruskäsitteisiin ja kielentutkimuksen suuntauksiin. Itseopis-  
kelu.

**Suoritustavat:** Kirjallinen tentti.

**Kirjallisuus:** Ojutkangas, Larjavaara, Miestamo, Ylikoski: Johdatus kielitieteeseen. 2009.

TAI Yule, George: The Study of Language. 2010.

**Arviointi:** 1–5 / hylätty.

### ■ Tiedonhankintataidot 1

*Information Literacy 1*

**Koodi:** OPIS0002

**Laajuus:** 1 op

**Ajankohta:** 1. opiskeluvuoden syys- tai kevätlukukausi

**Edellytykset:** -

**Osaamistavoitteet:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa itsenäisesti tunnistaa ja löytää tieteellistä  
tietoa ja käyttää sitä eettisesti.

**Sisältö:** Kurssilla perehdytään yliopisto-opiskelun keskeisiin kirjastopalveluihin ja tiedonlähteisiin, tiedon-  
hankinnan yleisiin periaatteisiin, tiedonhaun perustekniikoihin, tieteellisen tiedon tunnuspiirteisiin ja tiedon  
eettisen käyttöön.

**Suoritustavat:** Vaihtoehto 1: Pakollinen aloitusluento (2 h) ja verkko-opinnot. Vaihtoehto 2: Syksyllä tai  
kevällä ennen kurssin alkua järjestettävä korvaava koe, jonka hyväksytty suoritus korvaa koko Tiedonhan-  
kintataidot 1 -opintojakson.

**Kirjallisuus:** Kurssilla annettu verkkoaineisto.

**Arviointi:** Hyväksytty/hylätty.

**Vastuuhenkilö:** Tietoasiantuntija Heidi Troberg.

**Pakollisuus:** P

**Lisätietoja:** [www.tritonia.fi/fi/koulutus\\_vy](http://www.tritonia.fi/fi/koulutus_vy)

### ■ Tiedonhankintataidot 2

*Information Literacy 2*

**Koodi:** OPIS0004

**Laajuus:** 1 op

**Ajoitus:** Suoritetaan samanaikaisesti kandidaattiseminaarin kanssa.

**Edeltävät opinnot:** Pääaineen perus- ja aineopinnot ja OPIS0002 Tiedonhankintataidot 1.

**Osaamistavoite:** Opintojakson suoritettuaan opiskelija osaa hakea tieteellistä tietoa alansa keskeisistä tie-  
tokannoista. Opiskelijaa osaa määrittellä tiedontarpeensa ja jäsentää sen käsitteellisesti. Opiskelija osaa käyt-  
tää edistyneitä tiedonhakutekniikoita, arvioida tiedonlähteitä ja tiedonhakua kriittisesti ja noudattaa tiedon  
eettisen käytön periaatteita.



**Sisältö:** Kurssilla perehdytään oman tieteenalan tiedonlähteisiin ja viittauskäytäntöihin systemaattisen tiedonhankinnan kautta.

**Suoritustapa:** Pakollinen aloitusluento (2 h) ja verkko-opinnot.

**Kirjallisuus:** Kurssilla annettu verkkoaineisto.

**Arviointi:** Hyväksytty/hylätty.

**Vastuuhenkilö:** Tietoasiantuntija Heidi Troberg.

**Pakollisuus:** P

**Lisätietoja:** [www.tritonia.fi/fi/koulutus\\_vy](http://www.tritonia.fi/fi/koulutus_vy)

### ■ Tietokone työvälineenä

*Using Computers*

**Koodi:** TITE1022

**Laajuus:** 3 op

**Edellytykset:** -

**Osaamistavoitteet:**

**Sisältö:** koostuu neljästä alaosiosta:

- verkkoympäristö (TITE1023, 0,5 op),
- tekstinkäsittely (TITE1024, 1 op),
- taulukkolaskenta (TITE1025, 1 op) ja
- esitysgrafiikka (TITE1026, 0,5 op)

opetellaan perusvalmiudet käyttää yliopiston tietokoneita sekä tutustutaan tavallisimpiin työkaluohjelmiin

**Oppimateriaali ja kirjallisuus:**

**Toteutustavat:**

**Suoritustavat:** suorittamalla verkkoympäristö, tekstinkäsittely, taulukkolaskenta ja esitysgrafiikka -osiot

**Opetus- ja suorituskielet:** suomi

**Arvostelu:** hyväksytty tai hylätty, hyväksytty edellyttää kaikkien osioiden hyväksyttyä suoritusta:

- verkkoympäristö-osio: hyväksytty - hylätty,
- tekstinkäsittely-osio: hyväksytty - hylätty,
- taulukkolaskenta-osio: hyväksytty - hylätty ja
- esitysgrafiikka-osio: hyväksytty - hylätty

**Vastuuhenkilö:** Johanna Aalto

**Opettaja:** useita opettajia

**Vastuuorganisaatio:** Tekniikan ja innovaatiojohtamisen akateeminen yksikkö

**Lisätietoja:** Kurssin toteutus- ja suoritustapa voi olla verkkototeutuksena avoimessa yliopistossa

### ■ Luottamustehtävät

*Position of Trust*

**Koodi:** OPIS0029

**Laajuus:** 1-4 op (1 op / vuosi)

**Edellytykset:** -

**Osaamistavoitteet:**

**Sisältö:** Opiskelijalle myönnetään opintopisteitä aktiivisesta toiminnasta yliopiston hallituksen, tutkimus- ja koulutusneuvoston, akateemisen yksikön johtoryhmän, ylioppilaskunnan, ylioppilaskunnan edustajiston, ainejärjestön tai valtakunnallisen opiskelijajärjestön hallituksen jäsenenä toimimisesta sekä yksopeditoiminnasta. Edellytyksenä opintopisteiden myöntämiselle on, että opiskelija kirjoittaa raportin toiminnastaan:

- Missä luottamuselimestä opiskelija on toiminut, kuinka kauan ja kuinka aktiivisesti?
- Mitä opiskelija katsoo oppineensa luottamustehtävistä (vuorovaikutustaidot, kokoustekniikka, ryhmässä toimiminen, yhteistyötaidot sekä johtamisvalmiudet)?
- Miten opiskelija voi hyödyntää kokemustaan jatkossa? Miten asioiden valmistelua tulisi opiskelijan mielestä kehittää?
- Yksopedi on järjestänyt lukuvuoden aikana pääainekehilleen kaksi tapahtumaa, josta toinen olisi työelämälähtöinen ja toinen yhteishenkeä parantava, sekä osallistunut edunvalvontajaoston kokouksiin.

**Oppimateriaali ja kirjallisuus:**

**Toteutustavat:**



**Suoritustavat:** Raportti (3-5 sivua) ja todistus toiminnasta ja osallistumisista (esim. pöytäkirjanote) jätetään oman koulutusalan koulutusvastaavalle [https://www.univaasa.fi/fi/for/student/guidance/specific/languages\\_and\\_communication/](https://www.univaasa.fi/fi/for/student/guidance/specific/languages_and_communication/). Koulutusvastaava hyväksyy raportin sekä määrittelee myönnettävien opintopisteiden määrän.

**Opetus- ja suorituskielet:** suomi (ja englanti)

**Arvostelu:** hyväksyty/hylätty

**Vastuhenkilö:** koulutusvastaava

**Vastuuorganisaatio:** Markkinoinnin ja viestinnän akateeminen yksikkö

**Lisätietoja:** opintojakso voidaan sisällyttää joko kandidaatti- tai maisteriopintojen vapaasti valittaviin opintoihin